

# AUDIOLINE

---

**Sprechfunkgeräte-Set  
mit UKW-Radio  
Walkie-Talkie Set  
with FM radio**



**Bedienungsanleitung  
Operating Instructions**

**PMR Easy 010**

# AUDIOLINE

## *PMR Easy 010*

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ 1

Operating instructions \_\_\_\_\_ 19

# - Inhaltsverzeichnis -

1	Bedienelemente .....	4
2	Inbetriebnahme .....	5
2.1	Verpackungsinhalt prüfen .....	5
2.2	Akkupacks einsetzen .....	5
2.3	Gürtelclip anbringen .....	6
2.4	Ladestation anschliessen .....	6
2.5	Funkgeräte laden .....	6
2.6	Headset anschliessen .....	6
3	Bedienung .....	7
3.1	Einschalten der Funkgeräte .....	7
3.2	Kanalwahl .....	7
3.2.1	Ändern des Rufcodes .....	7
3.3	Anruf bei einem anderen Teilnehmer .....	8
3.4	Tastatursperre .....	9
3.5	Reichweite der Funkgeräte .....	9
3.6	Erhöhung der maximalen Reichweite .....	10
3.7	Displaybeleuchtung .....	10
3.8	VOX-Modus .....	10
3.9	Tastentöne ein-/ausschalten .....	11
3.10	Rufton auswählen .....	12
3.11	Roger Beep ein-/ausschalten .....	12
3.12	UKW-Radio .....	13
3.12.1	Radio ein- oder ausschalten .....	13
3.12.2	Speichern der 10 Senderspeicherplätze .....	13
3.12.3	Anwählen der Senderspeicherplätze .....	14
3.12.4	Funkbetrieb während des Radioempfangs .....	14
4	Wichtige Informationen .....	15
4.1	Werkseinstellungen .....	15
4.2	Technische Daten .....	15
4.3	Pflegeanleitung .....	16
4.4	Garantie .....	17
4.5	Konformitätserklärung .....	18

# - Bedienelemente -

## 1 Bedienelemente



- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Mikro- Kopfhöreranschluss    | 7. Lautstärke leiser  |
| 2. Ein/Aus-Taste                | 8. Displaybeleuchtung |
| 3. Kanalschalter <b>CHANNEL</b> | 9. Taste <b>CALL</b>  |
| 4. Taste <b>MODE</b>            | 10. Taste <b>TALK</b> |
| 5. Tastatursperre               | 11. Headset           |
| 6. Lautstärke lauter            | 12. Akkupack          |

## 2 Inbetriebnahme

### 2.1 Verpackungsinhalt prüfen



Zum Lieferumfang gehören:

zwei Funkgeräte mit Gürtelclip	eine Duo-Ladestation
zwei Akkupacks	ein Steckernetzteil
eine Bedienungsanleitung	zwei Headsets

### 2.2 Akkupacks einsetzen

Ihr Funkgerät wurde mit zwei wiederaufladbaren Ni-MH Akkupacks geliefert, die vor der Inbetriebnahme eingebaut werden müssen.

1. Entriegeln Sie den Akkufachdeckel auf der Rückseite und öffnen Sie das Fach. Sollte der Gürtelclip befestigt sein, muss dieser zuerst entfernt werden.
2. Legen Sie nun den Akkupack ein und achten Sie auf die richtige Polung. Falsche Polung kann sowohl das Akkupack als auch das Gerät beschädigen.
3. Schliessen Sie das Akkufach.

**Hinweis:** Wenn das Akkupack schwach ist und wieder geladen werden muss, blinkt im Display das Batteriesymbol . Bei voller Ladung erscheint die Anzeige .

**Hinweis:** Anstelle des Akkupacks können Sie auch vier 1,5V AAA Batterien verwenden. Bitte verwenden Sie nur beste Qualität. Beim Einlegen achten Sie bitte auf die richtige Polung.

Stellen Sie das Funkgerät nicht in die Ladestation, sobald Sie normale Batterien verwenden.

Batterien nicht ins Feuer werfen oder ins Wasser tauchen. Alte oder defekte Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

## **- Inbetriebnahme -**

### **2.3 Gürtelclip anbringen**

Nachdem Sie die Akkupacks eingebaut haben, können Sie die mitgelieferten Gürtelclips befestigen. Schieben Sie den Gürtelclip von unten in die Führung bis er hörbar einrastet. Um den Gürtelclip wieder zu lösen, ziehen Sie die Befestigungslasche etwas nach oben und ziehen Sie den Gürtelclip nach unten.

### **2.4 Ladestation anschliessen**

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Buchse an der Ladestation und das Steckernetzteil in eine vorschriftsmässig installierte Netzsteckdose mit 230V. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das mitgelieferte Steckernetzteil.

### **2.5 Funkgeräte laden**

Die wiederaufladbaren Akkupacks der beiden Funkgeräte besitzen eine Standby-Zeit bei Zimmertemperatur von max. 30 Stunden und eine maximale Nutzungsdauer von bis zu 20 Stunden. Die aktuelle Batteriekapazität wird im Display angezeigt:

**Zum Laden stellen Sie die Funkgeräte für ca. 14 Stunden in die Ladestation.**



Voll



fast leer

Keine Anzeige

Batterien sind entladen.

### **2.6 Headset anschliessen**

Die Funkgeräte können mit einem externen Mikrofon und Ohrhörer, ein so genanntes Headset, betrieben werden. So bleiben Ihre Hände für andere Tätigkeiten frei. Die beiden Anschlüsse finden Sie auf der Oberseite unter einer Abdeckung.

Öffnen Sie die Abdeckung an der Oberseite des Funkgerätes und stecken Sie den Doppelstecker in die Anschlussbuchsen.

Lautsprecher und Mikrofon sind im Headsetbetrieb abgeschaltet. An dem kleinen Mikrofon finden Sie die Taste zum Sprechen. Achten Sie darauf, dass die Mikrofonöffnung frei bleibt. Bei Verwendung des Headsets empfehlen wir die Tastatursperre am Funkgerät zu aktivieren, damit nichts unbeabsichtigt verstellt werden kann.

## 3 Bedienung

### 3.1 Einschalten der Funkgeräte

Um ein Funkgerät einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste bis zu einem Signalton gedrückt.

Für einige Sekunden wird das Display beleuchtet und alle Displaysymbole werden angezeigt. Danach zeigt das Display den aktuell eingestellten Kanal.

### 3.2 Kanalwahl

Die Funkgeräte verfügen über 8 verschiedene Übertragungskanäle, die von dem europäischen Komitee für Funkkommunikation als „Private Mobile Radio“, kurz PMR genannt, freigegeben wurden.



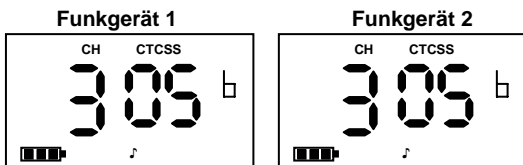
Um zwischen zwei Funkgeräten zu sprechen, müssen beide Geräte auf den gleichen Kanal eingestellt sein. Wählen Sie zwischen den 8 Kanälen, indem Sie den Schalter **CHANNEL** auf der rechten Seite oben oder unten drücken. Das Display zeigt den jeweils eingestellten Kanal an. Sie können auch mit anderen Geräten in Verbindung treten, die ebenfalls über die PMR Kanäle verfügen, und auf dieselbe Frequenz eingestellt sind. Bitte beachten Sie hierzu die Technischen Daten.

#### 3.2.1 Ändern des Rufcodes

Normalerweise werden alle Gespräche auf dem gewählten Kanal an allen Funkgeräten signalisiert, die sich im Empfangsbereich befinden. Somit hören Sie eventuell auch Gespräche, die nicht für Sie bestimmt sind, wenn in der Nähe anderen Personen Funkgeräte auf dem selben Kanal verwenden. Um dies zu vermeiden, kann ein Rufcode festgelegt werden. Informieren Sie sich untereinander, welcher Code gewählt wurde.

## - *Bedienung* -

Drücken Sie einmal kurz die Taste **MODE**. Im Display blinkt **CTCSS**. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** kann nun ein neuer Code zwischen 00 und 38 gewählt werden. Wird der Code 00 gewählt, werden alle Gespräche auf dem eingestellten Kanal geführt.



**Hinweis:** Der ausgewählte Kanal und der Rufcode müssen übereinstimmen, damit Sie untereinander sprechen können.

### 3.3 Anruf bei einem anderen Teilnehmer

Wenn Sie mit anderen Teilnehmern sprechen möchten, gehen Sie wie folgt vor: Die beiden Funkgeräte müssen eingeschaltet und auf den gleichen Kanal eingestellt sein.

Drücken Sie einmal die kleine Taste **CALL** auf der linken Seite. An dem gerufenen Gerät erklingt ein Rufton von zwei Sekunden.

Warten Sie nun bis der Gesprächspartner sich meldet.

Um selbst zu sprechen drücken Sie die Taste **TALK**. Halten Sie das Gerät ca. 5 cm vom Mund entfernt und sprechen Sie in normaler Lautstärke. Lassen Sie danach die Taste **TALK** wieder los. Ihr Gesprächspartner hört einen Signalton (Roger Beep), wenn Sie die Taste **TALK** loslassen. Damit wird dem anderen Teilnehmer angezeigt, dass Sie mit dem Sprechen fertig sind und auf eine Antwort warten.

Die Lautstärke des ankommenden Anrufsignals hängt von Ihrer Lautstärkeeinstellung ab. Mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** können acht Lautstärkestufen eingestellt werden. Für 2 Sekunden wird die gewählte Lautstärke im Display angezeigt. Danach springt das Display wieder zur Kanaleinstellung.





## - Bedienung -





**Hinweis:** Während Sie die Taste **TALK** festhalten, können Sie keine ankommenden Anrufe hören. Von beiden Gesprächspartnern kann, wie bei Funkgeräten üblich, nur ein Gesprächspartner sprechen.


Warten Sie also immer, bis Sie den Signalton (Roger Piep) hören, bevor Sie wieder die Taste **TALK** drücken.

Während Sie die Taste **TALK** drücken, erscheint im Display das Symbol . Wenn Sie ein Gespräch empfangen, erscheint im Display das Symbol .

### 3.4 Tastatursperre

Um zu verhindern, dass Sie unbeabsichtigt etwas verstellen, können Sie die Tastatursperre einschalten.

Halten Sie dazu die Taste  für eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint das Symbol  und die Kanalwahl ist gesperrt. Die anderen Tasten wie **TALK** und **CALL** sind nicht gesperrt.


Um die Tastatursperre wieder aufzuheben, halten Sie die Taste  wieder für eine Sekunde fest. Das Symbol verschwindet und die Kanalsperre ist aufgehoben.


### 3.5 Reichweite der Funkgeräte



Die Funkgeräte haben im Freien eine Reichweite von ca. 3 -5 km. Diese maximale Reichweite kann durch bestimmte Umstände verringert werden. Bei flachen, offenen Bedingungen erreichen Sie die maximale Reichweite. Befinden sich Gebäude oder Bäume im Signalweg wird die Reichweite verringert. Die Reichweite wird in hügeligem Gelände noch weiter verringert.

### 3.6 Erhöhung der maximalen Reichweite



Die Funkgeräte sind mit einem so genannten AUTO-SQUELCH ausgestattet, mit dem automatisch schwache Übertragungen und unerwünschte Geräusche während der Benutzung ausgeblendet werden. Dieser AUTO-SQUELCH kann vorübergehend ausgeschaltet werden, um die Reichweite zu erhöhen.

Halten Sie die Taste  für mehr als fünf Sekunden bis zu einem Signalton gedrückt. Die automatische Unterdrückung ist abgeschaltet. Im Display erscheint der Hinweis **MON** und es können nun auch sehr schwache Signale empfangen werden.

Um das AUTO-SQUELCH wieder einzuschalten, drücken Sie entweder erneut die Taste  oder eine Taste der Kanalwahl für eine halbe Sekunde.

**Hinweis:** Sie können das AUTO-SQUELCH auch temporär abschalten. Halten Sie dazu die Taste  gedrückt. Das AUTO-SQUELCH bleibt nun solange abgeschaltet, bis Sie die Taste  wieder loslassen.

### 3.7 Displaybeleuchtung

Das Display der Funkgeräte lässt sich für 10 Sekunden beleuchten, indem Sie die Taste  drücken. Um das Licht vorher wieder abzuschalten, drücken Sie die Taste .

### 3.8 VOX-Modus

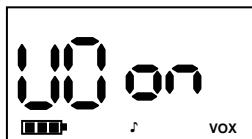
Im VOX-Modus beginnt das Funkgerät automatisch zu senden, sobald Ihre Stimme oder ein anderes Geräusch erkannt wird. Die Gesprächstaste braucht nicht gedrückt zu werden. Es wird immer für 2 Sekunden gesendet, auch wenn Sie kürzer als 2 Sekunden sprechen.

Für den VOX-Modus können fünf Empfindlichkeitsstufen von 1 bis 5 eingestellt werden. Bei der Einstellung 1 wird nur eine laute Stimme übertragen, während bei der Einstellung 5 auch leisere Stimmen gesendet werden.

## - Bedienung -

### VOX-Modus einschalten

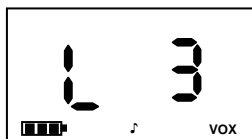
1. Drücken Sie mehrmals kurz die Taste **MODE**, bis die Anzeige **UO** erscheint.
2. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** kann der VOX-Modus aus- (of) oder eingeschaltet (on) werden.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **TALK**.



Ist der VOX-Modus eingeschaltet, erscheint im Display die Meldung **VOX**.

### Empfindlichkeit für den VOX-Modus einstellen

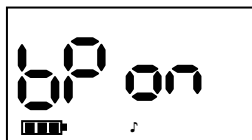
1. Drücken Sie mehrmals kurz die Taste **MODE**, bis die Anzeige **L** erscheint.
2. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** kann die VOX-Empfindlichkeit in 5 Stufen eingestellt werden.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **TALK**.



## 3.9 Tastentöne ein-/ausschalten

Normalerweise erklingt bei jedem Tastendruck auf dem Funkgerät ein Bestätigungston. Diese Bestätigungstöne können wie folgt ausgeschaltet werden.

1. Drücken Sie mehrmals kurz die Taste **MODE**, bis die Anzeige **bP** erscheint.
2. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** können Sie Tastentöne aus- (of) oder eingeschaltet (on) werden.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **TALK**.

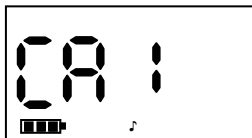


Sind die Tastentöne eingeschaltet, erscheint im Display die Anzeige **♪**.

### 3.10 Rufton auswählen

Sie können an die anderen Funkgeräte mit der Taste **CALL** einen Rufton senden, sobald Sie das Gespräch beginnen möchten. Es stehen dafür 5 unterschiedliche Melodien zur Verfügung.

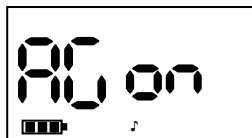
1. Drücken Sie mehrmals kurz die Taste **MODE**, bis die Anzeige **CA** erscheint.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den gewünschten Rufton zwischen 1 und 5 aus.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **TALK**.



### 3.11 Roger Beep ein-/ausschalten

Der Roger Beep signalisiert dem anderen Gesprächspartner, dass nun gesprochen werden kann. Dieser Signalton beim Loslassen der Taste **TALK**, lässt sich aus- und einschalten.

1. Drücken Sie mehrmals kurz die Taste **MODE**, bis die Anzeige **AG** erscheint.
2. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** können Sie nun den Roger Beep aus- (of) oder einschalten (on).
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **TALK**.

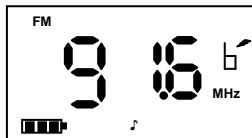


## 3.12 UKW-Radio

Ihr Funkgerät ist mit einem integrierten UKW-Radio inklusive 10 Senderspeicherplätze ausgestattet.

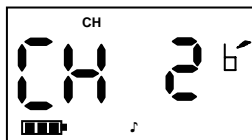
### 3.12.1 Radio ein- oder ausschalten

1. Halten Sie die Taste **MODE** für eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint die Anzeige **FM**.
2. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** können nun die verschiedenen Radiofrequenzen ausgewählt werden. Oder starten Sie den automatischen Sendersuchlauf, indem Sie die Taste **CHANNEL +** oder **-** für 1 Sekunde gedrückt halten.
3. Mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** können acht Lautstärkeebenen eingestellt werden.
4. Halten Sie die Taste **MODE** für 1 Sekunde gedrückt, um das Radio auszuschalten.



### 3.12.2 Speichern der 10 Senderspeicherplätze

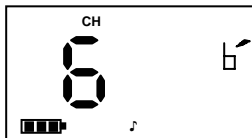
1. Schalten Sie das Radio ein und wählen Sie den gewünschten Sender.
2. Drücken Sie einmal kurz die Taste **MODE**. Im Display blinkt die Anzeige **CH** (Kanal).
3. Wählen Sie nun mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** den gewünschten Senderspeicherplatz zwischen 1 und 10.
4. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **TALK** und der Sender wurde gespeichert.



## - Bedienung -

### 3.12.3 Anwählen der Senderspeicherplätze

1. Halten Sie die Taste **CALL** für eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint die Anzeige **CH**.
2. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** können Sie nun den gewünschten Senderspeicherplatz zwischen 1 und 10 auswählen. Nach einer Sekunde wird wieder die Frequenz der Radiostation angezeigt.

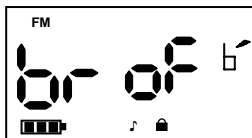


**Hinweis:** In diesem Modus funktioniert nur die Anwahl der 10 Senderspeicherplätze. Um wieder zur normalen Frequenzauswahl zurückzukehren, halten Sie die Taste **CALL** für eine Sekunde zurück. Im Display erlischt die Anzeige **CH**.

### 3.12.4 Funkbetrieb während des Radioempfangs

Das PMR Easy 010 lässt sich auch während des Radioempfangs als Funkgerät benutzen. Sobald das Funkgerät ein Gespräch empfängt, wird der Radioempfang unterbrochen. Werkseinstellung aus.

1. Während das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie mehrmals kurz die Taste **MODE**, bis die Anzeige **br** erscheint.
2. Mit den Tasten **CHANNEL +** und **-** können Sie nun diese Funktion aus- (of) oder einschalten (on).
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **TALK**.



# - Wichtige Informationen -

## 4 Wichtige Informationen

### 4.1 Werkseinstellungen

<b>Funkgerät</b>	
Funkkanal	1
Rufcode CTCSS	00
Lautstärke	4
VOX-Modus	aus
VOX-Empfindlichkeit	3
Rufton	1
Tastentöne	ein
Roger Beep	ein
Kanalsperre	aus
<b>Radio</b>	
Radiolautstärke	4
Funkbetrieb während Radioempfang	aus
Belegung der Sendertasten	keine

### 4.2 Technische Daten

#### PMR Kanal Frequenzen (MHz) :

Kanal 1: 446,00625	Kanal 5: 446,05625
Kanal 2: 446,01875	Kanal 6: 446,06875
Kanal 3: 446,03125	Kanal 7: 446,08125
Kanal 4: 446,04375	Kanal 8: 446,09375

#### 38 CTCSS Ruffrequenzen:

CH1=67.0Hz	CH11= 97.4Hz	CH21= 136.5Hz	CH31= 192.8Hz
CH2=71.9Hz	CH12=100.0Hz	CH22=141.3Hz	CH32=203.5Hz
CH3=74.4Hz	CH13=103.5Hz	CH23=146.2Hz	CH33=210.7Hz
CH4=77.0Hz	CH14=107.2Hz	CH24=151.4Hz	CH34=218.1Hz
CH5=79.7Hz	CH15=110.9Hz	CH25=156.7Hz	CH35=225.7Hz
CH6=82.5Hz	CH16=114.8Hz	CH26=162.2Hz	CH36=233.6Hz
CH7=85.4Hz	CH17=118.8Hz	CH27=167.9Hz	CH37=241.8Hz
CH8=88.5Hz	CH18=123.0Hz	CH28=173.8Hz	CH38=250.3Hz
CH9=91.5Hz	CH19=127.3Hz	CH29=179.9Hz	
CH10=94.8Hz	CH20=131.8Hz	CH30=186.2Hz	

#### Empfänger:

Empfindlichkeit

für 12 Sind:

-119 dem

für Anrufsignalerkennung:

-121 dem

Max. Rauschabstand bei 47 dem RF Eingang 40 dB

Max. Audioausgang bei 10% Klirrfaktor >150 mW

## - Wichtige Informationen -

Squelch	
Empfindlichkeit	-121 dBm
Ansprechzeit	150 ms
Schliesszeit	250 ms
Tonfrequenzverhalten	
bei 400 Hz	-10 dB
bei 2500 Hz	-12 dB
Signaldistanz Bandbreite	+/- 5 kHz
Kanaltrennung	12.5 kHz
Intermodulationsunterdrückung	60 dB
Störunterdrückung	60 dB

### **Sender:**

Effektive Ausgangsleistung	500 mW
Trägerfrequenzbeständigkeit	500 Hz
Modulationsbegrenzung	2,5 kHz
Ansprechzeit Träger	30 ms
Tonfrequenzverhalten	
bei 400 Hz	-12 dB
bei 2,5 kHz	2 dB
Tonverzerrung	2%
Brummen und Rauschen	35 dB
Vorübergehendes Frequenzverhalten	
Sender ein	30 ms
Sender aus	<10 ms

### **Stromversorgung:**

Gemischter Betrieb	ca. 20 Stunden
Standby	30 Stunden
Ladezeit für eine volle Aufladung	14 bis 16 Stunden
Batteriespannung	6.0 V

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## **4.3 Pflegeanleitung**

Die Gehäuseoberfläche kann mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Lösungsmittel verwenden.

Legen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Platz. Vermeiden Sie die Nähe zu Wärmequellen wie Heizkörpern und setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.



## **4.4 Garantie**

AUDIOLINE - Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hochentwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AUDIOLINE - Gerät gekauft haben. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs. Diese Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien oder Akkupacks.

**Garantiebedingungen:** Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.



# **- Contents -**

1	Operational Elements .....	20
2	Commissioning .....	21
2.1	Check contents of pack.....	21
2.2	Fitting the battery packs.....	21
2.3	Fitting the belt clip.....	22
2.4	Connecting the charging station .....	22
2.5	Charging the walkie-talkies .....	22
2.6	Connecting the headset .....	22
3	Operation .....	23
3.1	Switching on the walkie-talkies.....	23
3.2	Channel selection .....	23
3.2.1	Changing the call code .....	23
3.3	Calling another subscriber.....	24
3.4	Keypad lock .....	25
3.5	Range of the walkie-talkies .....	25
3.6	Increasing the maximum range .....	26
3.7	Display illumination.....	26
3.8	VOX mode .....	26
3.9	Switching key tones on and off.....	27
3.10	Selecting a call tone.....	28
3.11	Switching the Roger beep on/off.....	28
3.12	FM Radio .....	29
3.12.1	Switching the radio on or off.....	29
3.12.2	Storing the 10 station memories .....	29
3.12.3	Selecting the station memories .....	30
3.12.4	Walkie-talkie operation while listening to the radio.....	30
4	Important information .....	31
4.1	Factory Settings .....	31
4.2	Technical data .....	31
4.3	Care instructions .....	32
4.4	Warranty .....	33
4.5	Declaration of Conformity .....	34

## - Operational elements -

### 1 Operational Elements



- |    |                                     |     |                      |
|----|-------------------------------------|-----|----------------------|
| 1. | Microphone and headphone connection | 7.  | Volume softer        |
| 2. | On/Off button                       | 8.  | Display illumination |
| 3. | <b>CHANNEL</b> switch               | 9.  | <b>CALL</b> button   |
| 4. | <b>MODE</b> button                  | 10. | <b>TALK</b> button   |
| 5. | Keypad lock                         | 11. | Headset              |
| 6. | Volume louder                       | 12. | Akkupack             |

## 2 Commissioning

### 2.1 Check contents of pack



The following items are supplied

two walkie-talkies with belt clip	one double charging station
two battery packs	one mains power supply
one instruction manual	two headsets

### 2.2 Fitting the battery packs

Your walkie-talkie is supplied with two rechargeable Ni-MH battery packs, which must be fitted before using the equipment.

1. Unclip the battery compartment cover on the rear and open the compartment. If the belt clip has been fitted, this must be removed first.
2. Now insert the battery pack taking care to ensure that the polarity is correct. The wrong polarity can damage both the battery pack and the unit.
3. Close the battery compartment.

**Note:** When the battery pack is weak and needs to be recharged, the battery symbol  will flash in the display. When the battery is fully charged, the  symbol will appear.

**Note:** In place of the battery pack you can also use four 1.5V AAA batteries. Please use only the best quality. Take care to ensure that the polarity is correct when inserting.

Do not place the walkie-talkie in the charging station if you are using normal batteries.

Do not throw batteries into the fire or immerse in water. Do not dispose of old or defective batteries with the normal household waste.

## - Commissioning -

### 2.3 Fitting the belt clip

After you have installed the batteries, you can fit the belt clip supplied with the unit. Slide the belt clip into the guide from below until it audibly engages. To remove the belt clip again, pull the fixing strap up slightly and pull the belt clip downwards.

### 2.4 Connecting the charging station

Insert the plug of the power supply into the socket on the charging station and plug the power supply into a properly installed 230 V mains socket. For safety reasons, use only the plug-in mains power supply provided.

### 2.5 Charging the walkie-talkies

The rechargeable batteries for the two walkie-talkies have a stand-by time of max. 30 hours at room temperature and a maximum period of use of up to 20 hours. The current battery capacity is shown in the display.

To charge, place the walkie-talkies in the charging station for **ca. 14 hours**.



Full



almost flat

No indication

Batteries are discharged

### 2.6 Connecting the headset

The walkie-talkies can be used with an external microphone and earpiece, a so-called headset. In this way, you can keep your hands free for other activities. You will find the two connections on the top underneath a cover.

Open the cover on the top of the walkie-talkie and plug the double plug into the sockets. The loudspeaker and microphone in the walkie-talkie are switched off when the headset is in use. You will find the speech button on the miniature microphone. Make sure that the microphone opening remains unobstructed. When using the headset, we recommend that the keypad lock on the walkie-talkie is activated so that no settings can be changed unintentionally.

## 3 Operation

### 3.1 Switching on the walkie-talkies

To switch on the walkie-talkie, hold the On/Off button pressed until a signal tone sounds.

The display will be illuminated for some seconds and all the symbols will be shown in the display. After this the display will show the currently selected channel.

### 3.2 Channel selection

The walkie-talkies have 8 different transmission channels, which are released by the European Committee for Radio Communications as "Private Mobile Radio" channels, known as PMR for short.



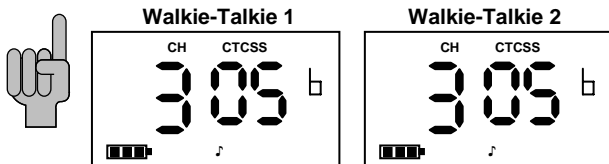
In order to be able to speak between two walkie-talkies, both units must be set to the same channel. Choose between the 8 channels by pressing the **CHANNEL** switch on the right-hand side up or down. The display will show the channel that is currently selected. You can also make contact with other units that make use of the PMR channels and which are set to the same frequency. Please refer to the technical data for more information.

#### 3.2.1 Changing the call code

Normally, all calls on the selected channel are sent to all walkie-talkies that are in receiving range. You may therefore also hear calls that are not intended for you when other people are using walkie-talkies on the same channel in the vicinity. In order to prevent this, it is possible to define a call code. Check between yourselves which code has been selected so that your partner's call signals are indicated on each walkie-talkie.

## - Operation -

Press the **MODE** button briefly once. **CTCSS** will flash in the display. A new code between 00 and 38 can now be selected using the **CHANNEL +** and **-** buttons. If the code 00 is selected, all calls will be signalled on the selected channel.



**Note:** The channel selected and the call code must correspond in order for you to be able to talk to one another.

### 3.3 Calling another subscriber

When you want to talk to other subscribers, proceed as follows:

The two walkie-talkies must be switched on and set to the same channel.

Press the small **CALL** button on the left-hand side. A ringing tone will sound on the called unit for two seconds. Now wait until the person called answers.

To speak yourself, press the **TALK** button. Hold the unit about 5 cm from your mouth and speak in a normal voice. When you have finished, release the **TALK** button. The person you are speaking to will hear a signal tone (Roger Beep) when you release the **TALK** button. This will indicate to the other subscriber that you have finished speaking and are waiting for a reply.

The volume of the incoming call signal depends on your volume setting. Eight volume levels can be set using the **VOL-** and **VOL+** buttons. The selected volume will be shown in the display for 2 seconds. After this the display will revert to the channel setting.





## - Operation -





**Note:** While you are holding the **TALK** button, you will not be able to hear any incoming calls. As is usual with walkie-talkie units, only one of the two participants in the call can speak at any one time.


Therefore, always wait until you hear the signal tone (Roger Peep) before pressing the **TALK** button again.

While you are pressing the **TALK** button, the  symbol appears in the display. When you receive a call, the  symbol will appear in the display.

### 3.4 Keypad lock

In order to prevent settings from being changed unintentionally, you can switch on the keypad lock.

To do this, press and hold the  button for one second. The symbol  will appear in the display and the channel will be locked. The other buttons such as **TALK** and **CALL** will not be locked.


To turn the keypad lock off once more, press and hold the  button again for one second. The symbol will disappear and the channel lock will be deactivated.


### 3.5 Range of the walkie-talkies



The radios have a range of approx. 3 - 5 km. This maximum range can be reduced under certain circumstances. You can achieve maximum range in open, flat conditions. If there are buildings or trees in the signal path then the range will be reduced. The range is even further reduced in hilly terrain.

### 3.6 Increasing the maximum range



The walkie-talkies are equipped with a so-called AUTO-SQUELCH system, by means of which weak transmissions and undesirable noises are automatically filtered out during use. This AUTO-SQUELCH system can be temporarily switched off in order to increase the range.

Hold the  button pressed for more than five seconds until you hear a signal tone. The automatic suppression is switched off. The message **MON** will appear in the display and it will now also be possible for very weak signals to be received.

To switch the AUTO-SQUELCH on again, either press the  button once more or press a channel select button for half a second.

**Note:** You can also switch off the AUTO-SQUELCH temporarily. To do this, press and hold the  button. The AUTO-SQUELCH will now remain switched off until you release the  button again.

### 3.7 Display illumination

The walkie-talkie's display can be lit for 10 seconds by pressing the  button. To switch the light off again before this, press the  button.

### 3.8 VOX mode

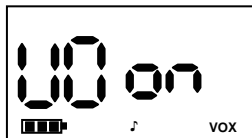
In VOX mode, the walkie-talkie will automatically start to transmit as soon as your voice or another noise is detected. It is not necessary to press the call button. Transmission will always take place for 2 seconds, even when you speak for less than 2 seconds.

Five sensitivity levels from 1 to 5 can be set for VOX mode. With setting 1, only a loud voice will be transmitted whereas, with setting 5, softer voices will also be transmitted.

## - Operation -

### Switching on VOX mode

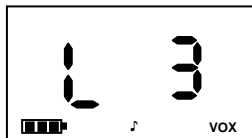
1. Press the **MODE** button repeatedly until **UO** appears in the display.
2. The VOX mode can be switched on and off using the **CHANNEL +** and **-** buttons.
3. Confirm your selection with the **TALK** button.



When VOX mode is activated, the message **VOX** appears in the display.

### Setting the sensitivity for VOX mode

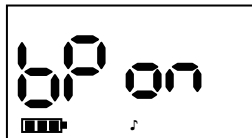
1. Press the **MODE** button repeatedly until **L** appears in the display.
2. The VOX sensitivity can be set in 5 steps using the **CHANNEL +** and **-** buttons.
3. Confirm your selection with the **TALK** button.



## 3.9 Switching key tones on and off

Normally, a confirmation tone will sound each time a button on the walkie-talkie is pressed. These confirmation tones can be switched off as follows.

1. Press the **MODE** button repeatedly until **bP** appears in the display.
2. The key tones can be switched on and off using the **CHANNEL +** and **-** buttons.
3. Confirm your selection with the **TALK** button.

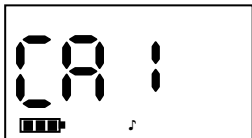


When key tones are activated, the message **♪** appears in the display.

### 3.10 Selecting a call tone

You can transmit a call tone to the other walkie-talkies using the **CALL** button when you want to begin a call. 5 different melodies are available for this purpose.

1. Press the **MODE** button repeatedly until **CA** appears in the display.
2. Select the required call tone between 1 and 5 using the ▲ and ▼ buttons.
3. Confirm your selection with the **TALK** button.



### 3.11 Switching the Roger beep on/off

The Roger beep signals to the other caller that it is now possible to speak. This signal tone on releasing the TALK button can be switched on or off.

1. Press the **MODE** button repeatedly until **AG** appears in the display.
2. The Roger beep can now be switched on and off using the **CHANNEL +** and **-** buttons.
3. Confirm your selection with the **TALK** button.

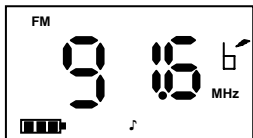


### 3.12 FM Radio

Your walkie-talkie is equipped with an integral FM radio including 10 station memories.

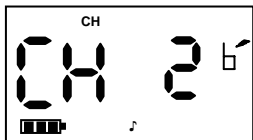
#### 3.12.1 Switching the radio on or off

1. Press and hold the **MODE** button for one second. The message **FM** will appear in the display.
2. The different radio frequencies can now be selected using the **CHANNEL +** and **-** buttons. Or start the automatic station search by pressing and holding the **CHANNEL +** or **-** button for 1 second.
3. Eight volume levels can be set using the **VOL-** and **VOL+** buttons.
4. Press and hold the **MODE** button for 1 second to switch the radio off.



#### 3.12.2 Storing the 10 station memories

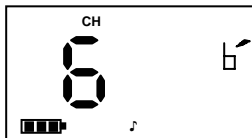
1. Switch the radio on and select the required station.
2. Press the **MODE** button briefly once. The message **CH** (channel) will flash in the display.
3. Now select the required station memory between 1 and 10 using the **CHANNEL +** and **-** buttons.
4. Confirm your entry with the **TALK** button and the station will be stored.



## - Operation -

### 3.12.3 Selecting the station memories

1. Press and hold the **CALL** button for one second. The symbol **CH** will appear in the display.
2. You can now select the required station memory between 1 and 10 using the **CHANNEL +** and **-** buttons. After one second, the frequency of the radio station will be displayed once more.

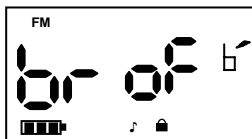


**Note:** Only the selection of the 10 station memories will work in this mode. To return to the normal frequency selection once more, press and hold the **CALL** button for one second. The message **CH** will disappear from the display.

### 3.12.4 Walkie-talkie operation while listening to the radio

The PMR Easy 010 can also be used as a walkie-talkie while listening to the radio. As soon as the walkie-talkie receives a call, radio reception will be interrupted. Factory setting off.

1. While the radio is switched on, press the **MODE** button repeatedly until **br** appears in the display.
2. You can now switch this function on and off using the **CHANNEL +** and **-** buttons.
3. Confirm your selection with the **TALK** button.



# - Important Information -

## 4 Important information

### 4.1 Factory Settings

Radio channel	1
Call code CTCSS	00
Volume	4
VOX mode	off
VOX sensitivity	3
Call tone	1
Key tones	on
Roger beep	on
Channel lock	off
<b>FM Radio</b>	
Radio volume	4
Walkie-talkie operation during radio reception	off
Assignment of station buttons	none

### 4.2 Technical data

#### PMR Channel Frequencies (MHz) :

Channel 1: 446,00625	Channel 5: 446,05625
Channel 2: 446,01875	Channel 6: 446,06875
Channel 3: 446,03125	Channel 7: 446,08125
Channel 4: 446,04375	Channel 8: 446,09375

#### 38 CTCSS Tone Frequencies:

CH1=67.0Hz	CH11= 97.4Hz	CH21= 136.5Hz	CH31= 192.8Hz
CH2=71.9Hz	CH12=100.0Hz	CH22=141.3Hz	CH32=203.5Hz
CH3=74.4Hz	CH13=103.5Hz	CH23=146.2Hz	CH33=210.7Hz
CH4=77.0Hz	CH14=107.2Hz	CH24=151.4Hz	CH34=218.1Hz
CH5=79.7Hz	CH15=110.9Hz	CH25=156.7Hz	CH35=225.7Hz
CH6=82.5Hz	CH16=114.8Hz	CH26=162.2Hz	CH36=233.6Hz
CH7=85.4Hz	CH17=118.8Hz	CH27=167.9Hz	CH37=241.8Hz
CH8=88.5Hz	CH18=123.0Hz	CH28=173.8Hz	CH38=250.3Hz
CH9=91.5Hz	CH19=127.3Hz	CH29=179.9Hz	
CH10=94.8Hz	CH20=131.8Hz	CH30=186.2Hz	

#### Receiver:

Sensitivity

for 12 Sinad:

-119 dBm

for call signal recognition:

-121 dBm

Max. signal to noise ratio at - 47 dBm RF input

40 dB

Max. audio output at 10% harmonic distortion

>150 mW

## *- Important Information -*

Squelch	
Sensitivity	-121 dBm
Turn on time	150 ms
Turn off time	250 ms
Audio frequency response	
at 400 Hz	-10 dB
at 2500 Hz	-12 dB
Signal distance bandwidth	+/- 5 kHz
Channel separation	12.5kHz
Intermodulation suppression	60 dB
Interference suppression	60 dB

### **Transmitter:**

Effective output power	500 mW
Carrier frequency persistence	+/- 1kHz
Modulation limit	2.5 kHz
Reaction time, carrier	30 ms
Audio frequency response	
at 400Hz	-12 dB
at 2,5 kHz	2 dB
Audio distortion	2%
Hum and noise	35 dB
Transient frequency response	
Transmitter on	30 ms
Transmitter off	<10 ms

### **Power supply:**

Mixed usage	ca. 20 hours
Standby	30 hours
Charging time for full battery packs	14 to16 hrs
Total battery voltage	6.0 V

Technical data are subject to change without previous notice.

## **4.3 Care instructions**

The surface of the case can be cleaned with a dry, soft and lint-free cloth. Never use cleaning agents, particularly aggressive solvents.

Never leave the unit in a damp or dusty place. Avoid proximity to sources of heat such as radiators and do not expose the unit to direct sunlight.



## **4.4 Warranty**

AUDIOLINE equipment is manufactured and tested in accordance with the most up to date production methods. Selected materials and highly developed technology ensure trouble-free operation and long life. If your unit should develop a fault within the guarantee period, however, please contact the shop where you bought your AUDIOLINE equipment exclusively and have your purchase receipt available for inspection. The warranty period is 24 months from the day of purchase. This warranty is not applicable to the batteries or battery packs used in the various products.

**Warranty conditions:** Within the guarantee period, all defects due to material or manufacturing faults will be repaired free of charge. The guarantee is invalidated if the equipment has been tampered with by the purchaser or third parties. Any damage caused by improper handling or operation, by incorrect positioning or storage, by improper connection or installation or by excessive force or other external influences is not covered by the guarantee. In the case of complaint, we reserve the right to repair or replace defective parts or to exchange the equipment. Exchanged parts or exchanged equipment become our property. Claims for compensation are excluded insofar as they do not relate to criminal intent or gross negligence on the part of the manufacturer. All guarantee claims according to these conditions must be raised exclusively with your dealer. Rights under the guarantee can no longer be enforced after the expiry of 24 months from purchase and delivery of our products. In the case of unnecessary or unjustified demands on the customer service department, we will levy our usual service charges for materials, time, postage and packing. Any complaints must be reported as soon as a problem is found. The guarantee is valid within the German Federal Republic.

## - Important Information -

### 4.5 Declaration of Conformity

WE AUDIOLINE GmbH  
OF Hellersbergstr. 2a  
D-41460 Neuss  
GERMANY

DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS EU  
DISTRIBUTOR THAT THE PRODUCT

MODEL: PMR Easy 010  
DESCRIPTION: Walkie Talkie Frequency 446 MHz  
with FM radio

IS IN CONFORMITY WITH THE BASIC REQUIREMENTS OF  
DIRECTIVE: 1999/5/EC

AUTHORISED SIGNATORY:

Signature:

Name:

Position in the company:

Date of issue:

  
MANFRED ZINNOW

MANAGING DIRECTOR

15.03.2003

A copy of this declaration will be retained for 10 years after cessation  
of production.



CE0359

SUPPLIER: AUDIOLINE GmbH,  
Hellersbergstr. 2a, D-41460 Neuss  
PRODUCT: PMR Easy 010



This product was developed for the operation within  
Germany. This product transmits  
in a non-EU-harmonised frequency band (466MHz) and  
may thus only be used in Germany.



**AUDIOLINE GmbH**  
Neuss

Service Hotline 0180 5 00 13 88

Internet: [www.audioline.de](http://www.audioline.de)

E-mail: [info@audioline.de](mailto:info@audioline.de)